

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203274]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant une période d'adaptation dérogeant à la protection transitoire accordée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010 reconnaissant les dénominations « Saucisson d'Ardenne », « Petit Saucisson d'Ardenne », « Collier d'Ardenne » et « Pipe d'Ardenne » en qualité d'indications géographiques

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine locale et l'appellation d'origine wallonne ainsi que la mise en application en Région wallonne des Règlements (CE) n° 2081/92 et n° 2082/92, modifié par le décret du 19 décembre 2002;

Vu le décret du 27 juin 2013 prévoyant des dispositions diverses en matière d'agriculture, d'horticulture et d'aquaculture, l'article 3, 2°, 3° et 5°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010 reconnaissant les dénominations « Saucisson d'Ardenne », « Petit Saucisson d'Ardenne », « Collier d'Ardenne » et « Pipe d'Ardenne » en qualité d'indications géographiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 novembre 2013;

Considérant le Règlement (UE) n° 1151/2012 du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires;

Considérant l'entrée en vigueur le 8 novembre 2010 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010, publié au *Moniteur belge* le 27 octobre 2010;

Considérant les périodes d'adaptation, demandées auprès de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie, en application de l'article 4 du même arrêté, par les sociétés Guina SA et Ter Beke-Pluma SA, respectivement les 28 décembre 2010 et 6 janvier 2011;

Considérant la protection régionale transitoire octroyée aux dénominations « Saucisson d'Ardenne », « Petit Saucisson d'Ardenne », « Collier d'Ardenne » et « Pipe d'Ardenne » en vertu de l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010 en application de l'article 9 du Règlement (UE) n° 1151/2012;

Considérant qu'en vertu de l'article 9 du Règlement (UE) n° 1151/2012 la protection régionale transitoire prend effet à partir de la réception du dossier de demande d'enregistrement par la Commission européenne et cesse d'exister à la date à laquelle une décision est prise par la Commission européenne sur l'enregistrement;

Considérant que l'article 9 du règlement précité ne préjuge pas de la portée de cette protection transitoire, que dès lors celle-ci peut être modulée de façon à ne pas s'appliquer à certaines entreprises individuellement identifiées, et permet donc d'autoriser l'utilisation par ces dernières des dénominations en cause, jusqu'à ce que la Commission européenne se prononce sur la demande d'enregistrement;

Considérant la légitimité, au titre des droits acquis, des demandes d'octroi d'une période d'adaptation introduites en exécution de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010 par les sociétés Ter Beke-Pluma SA et Guina SA, et tenant compte de ce que Ter Beke-Pluma SA et Guina SA font état de la commercialisation de produits de charcuteries sous les dénominations concernées depuis respectivement 17 et 69 ans;

Considérant dès lors qu'il est juste et proportionné de permettre aux deux sociétés en question de poursuivre la commercialisation de leurs produits comme par le passé pour une durée de transition limitée;

Considérant qu'il est nécessaire, pour éviter de tromper le consommateur, de mentionner dans l'étiquetage des produits commercialisés par les entreprises visées qu'ils ne sont pas produits dans la zone Ardenne;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation à la protection transitoire accordée sur le territoire wallon aux dénominations « Saucisson d'Ardenne, Petit Saucisson d'Ardenne, Collier d'Ardenne, Pipe d'Ardenne » par l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010 reconnaissant les dénominations « Saucisson d'Ardenne, Petit Saucisson d'Ardenne, Collier d'Ardenne, Pipe d'Ardenne » en qualité d'indications géographiques, une période d'adaptation est octroyée aux entreprises Ter Beke-Pluma SA et Guina SA, sises respectivement à B-2160 Wommelgem et B-1830 Mechelen.

Art. 2. La période d'adaptation mentionnée à l'article 1^{er} autorise l'utilisation par les entreprises visées, sans qu'il soit répondu aux exigences du cahier des charges au sens de l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010, de la dénomination « Saucisson d'Ardenne » ou de dénominations évoquant l'Ardenne pour des produits de charcuterie de type saucisson, pour autant que ces dénominations aient fait l'objet d'une utilisation continue dans le commerce pendant au moins cinq ans avant la date de prise de cours de la période de protection régionale transitoire accordée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010.

Afin de ne pas induire le consommateur en erreur, le bénéfice de l'usage de la dénomination par les entreprises visées est assorti de l'obligation de mentionner soit « Produit hors zone Ardenne » soit indiquer le lieu de production et ce, de manière lisible dans l'étiquetage principal du produit, sous la dénomination utilisée, dans le même champ de vision. Cette obligation prend cours deux mois après le début de la période d'adaptation.

La période d'adaptation n'est pas applicable aux produits que les entreprises visées seraient amenées à produire dans la zone délimitée pour l'indication géographique, pour lesquels le cahier des charges au sens de l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010 doit être intégralement respecté.

La période d'adaptation est octroyée sous toutes réserves quelconques et sans reconnaissance préjudiciable. En particulier, elle ne préjuge en rien de la position qui pourrait être prise par la Région wallonne dans l'instruction du dossier au niveau communautaire.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de réception du dossier de demande d'enregistrement des dénominations « Saucisson d'Ardenne », « Petit Saucisson d'Ardenne », « Collier d'Ardenne » et « Pipe d'Ardenne » en qualité d'indications géographiques protégées par la Commission européenne. Cette date est notifiée aux entreprises Ter Beke-Pluma SA et Guina SA par la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie.

Le présent arrêté cesse de produire ses effets au jour de la publication de la décision de la Commission européenne sur la demande d'enregistrement dans le *Journal officiel de l'Union européenne* et au plus tard neuf mois après la date de son entrée en vigueur

Art. 4. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 avril 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/203274]

24. APRIL 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung eines Übergangszeitraums in Abweichung von dem durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 zur Anerkennung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geographische Angaben übergangsweise gewährten Schutz

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 7. September 1989 über die Ausstellung des Wallonischen Qualitätszeichens, die Bezeichnung des lokalen Ursprungs und die Bezeichnung des Wallonischen Ursprungs sowie über die Umsetzung der Verordnungen (EG) Nr. 2081/92 und Nr. 2082/92 auf dem Gebiet der Wallonischen Region, abgeändert durch das Dekret vom 19. Dezember 2002;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 2013 zur Einführung verschiedener Bestimmungen in den Bereichen Landwirtschaft, Gartenbau und Aquakultur, Artikel 3, 2^o, 3^o und 5^o;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 zur Anerkennung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geographische Angaben;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. November 2013 abgeänderten Fassung;

In Erwägung der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. November 2012 über Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

In der Erwägung, dass der im *Belgischen Staatsblatt* am 27. Oktober 2010 veröffentlichte Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 am 8. November 2010 in Kraft getreten ist;

In Erwägung der in Anwendung von Artikel 4 des vorerwähnten Erlasses durch die "SA Guina" und die "SA Terbeke-Pluma" am 28. Dezember 2010 bzw. am 6. Januar 2011 bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie beantragten Übergangszeiträume;

In Erwägung des übergangsweise gewährten regionalen Schutzes der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" gemäß Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 in Anwendung von Artikel 9 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012;

In der Erwägung, dass gemäß Artikel 9 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 der übergangsweise gewährte regionale Schutz ab dem Zeitpunkt der Einreichung des Eintragungsantrags bei der Europäischen Kommission wirksam wird, und dass er mit dem Zeitpunkt endet, an dem die Europäische Kommission über die Eintragung entscheidet;

In der Erwägung, dass Artikel 9 der vorerwähnten Verordnung der Tragweite dieses übergangsweise gewährten Schutzes nicht vorgeht, insofern dieser so angepasst werden kann, dass er auf bestimmte deutlich identifizierte Unternehmen keine Anwendung findet, was dazu führt, dass diesen Unternehmen erlaubt wird, die fraglichen Bezeichnungen zu verwenden, bis dass die Europäische Kommission über die Eintragung entschieden hat;

In Erwägung der auf dem Grundsatz der erworbenen Rechte fußenden Rechtmäßigkeit der in Anwendung von Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 von den Unternehmen Ter Beke-Pluma SA und Guina SA eingereichten Anträge auf Gewährung eines Übergangszeitraums und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Unternehmen Ter Beke-Pluma SA und Guina SA bereits seit 17 bzw. 69 Jahren Wurstwaren unter den fraglichen Bezeichnungen in Verkehr bringen;

In der Erwägung, dass es daher gerecht und verhältnismäßig ist, den fraglichen Unternehmen zu erlauben, das Inverkehrbringen ihrer Erzeugnisse wie in der Vergangenheit und für einen begrenzten Übergangszeitraum zu erlauben;

In der Erwägung, dass es notwendig ist, auf dem Etikett der betreffenden von den vorerwähnten Unternehmen in Verkehr gebrachten Erzeugnisse zu erwähnen, dass sie nicht auf dem Gebiet der Ardennen erzeugt werden, damit der Verbraucher nicht irreführt wird;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Abweichung von dem auf dem Wallonischen Gebiet zugunsten der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 zur Anerkennung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geographische Angaben übergangsweise gewährten Schutz, wird den Unternehmen Ter Beke-Pluma SA und Guina SA mit Sitz in B-2160 Wommelgem bzw. B-1830 Mechelen ein Übergangszeitraum gewährt.

Art. 2 - Der in Artikel 1 angeführte Übergangszeitraum erlaubt den angeführten Unternehmen, die Bezeichnung "Saucisson d'Ardenne" oder andere Bezeichnungen, die an die Ardennen erinnern, für Wurstwaren zu verwenden, selbst wenn die Anforderungen des Lastenheftes im Sinne von Artikel 1, 6° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 nicht erfüllt sind, unter der Bedingung, dass diese Bezeichnungen von den betreffenden Unternehmen während wenigstens fünf Jahren vor dem Datum des Wirksamwerdens des Zeitraums des übergangsweise im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 gewährten Schutzes ununterbrochen verwendet worden sind.

Um den Verbraucher nicht irreführen, wird die Gewährung der Verwendung der Bezeichnung durch die betreffenden Unternehmen an die Auflage gebunden, entweder die Angabe "Außerhalb der Ardennen hergestellt" anzuführen, oder aber den Herstellungsort anzuführen, und zwar deutlich lesbar auf dem Hauptetikett des Erzeugnisses unter der verwendeten Bezeichnung und im selben Blickfeld. Diese Auflage ist nach Ablauf von zwei Monaten nach dem Beginn des Übergangszeitraums zu erfüllen.

Der Übergangszeitraum ist nicht anwendbar auf die Erzeugnisse, die von den betreffenden Unternehmen innerhalb des für geographische Angabe abgegrenzten Gebiets erzeugt würden, für die das Lastenheft im Sinne von Artikel 1, 6° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010 uneingeschränkt zu beachten ist.

Der Übergangszeitraum wird gewährt unter jeglichem Vorbehalt aller Rechte und ohne nachteilige Anerkennung. Insbesondere greift der Übergangszeitraum nicht dem Standpunkt vor, den die wallonische Region im Rahmen der Untersuchung auf gemeinschaftlicher Ebene vertreten könnte.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt in Kraft am Datum, an dem der Antrag auf Eintragung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geschützte geographische Angaben bei der Europäischen Kommission eingereicht wird. Dieses Datum wird den Unternehmen Ter Beke-Pluma SA und Guina SA von der operativen Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie mitgeteilt.

Der vorliegende Erlass tritt außer Kraft am Tag, an dem die Entscheidung der Europäischen Kommission über den Eintragungsantrag im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht wird und spätestens neun Monate nach dem Datum seines Inkrafttretens.

Art. 4 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. April 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

—————
VERTALING

WAAELSE OVERHEIDSDIENST

[2014/203274]

24 APRIL 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een aanpassingsperiode in afwijking van de tijdelijke bescherming verleend bij het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010 tot erkenning van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als geografische aanduidingen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 7 september 1989 betreffende de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel, de aanduiding van lokale oorsprong alsmede het toepasselijk maken in het Waalse Gewest van de Verordeningen (EG) nr. 2081/92 en nr. 2082/92, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2002;

Gelet op het decreet van 27 juni 2013 houdende verschillende bepalingen inzake landbouw, tuinbouw en aquacultuur, artikel 3, 2°, 3° en 5°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010 tot erkenning van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als geografische aanduidingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 november 2013;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen ;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 2010, in werking is getreden op 8 november 2010;

Gelet op de aanpassingsperiodes die overeenkomstig artikel 4 van hetzelfde besluit bij het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst aangevraagd werden door de vennootschappen NV Guina en Ter beke-Pluma SA, respectievelijk op 28 december 2010 en 6 januari 2011;

Gelet op de tijdelijke regionale bescherming die krachtens artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010 verleend werd aan de benamingen « Saucisson d'Ardenne », « Petit Saucisson d'Ardenne », « Collier d'Ardenne » en « Pipe d'Ardenne », overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EU) nr. 1151/2012;

Overwegende dat de voorlopige regionale bescherming krachtens artikel 9 van Verordening (EU) nr. 1151/2012 in werking treedt vanaf de ontvangst van het dossier van de aanvraag tot registratie door de Europese Commissie en dat ze afloopt op de datum waarop een besluit inzake registratie door de Europese Commissie genomen wordt;

Overwegende dat artikel 9 van voornoemde verordening niet vooruitloopt op de draagwijdte van die tijdelijke bescherming, dat die dan ook aangepast kan worden om niet toegepast te worden op sommige individueel geïdentificeerde ondernemingen, en hen dus de toestemming geeft om gebruik te maken van bedoelde benamingen, totdat de Europese Commissie zich uitsprekt over de aanvraag tot registratie;

Gelet op de wettigheid, in het kader van de verworven rechten, van de aanvragen tot toekenning van een aanpassingsperiode ingediend ter uitvoering van artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010 door de vennootschappen Ter Beke-Pluma SA en Guina SA, en overwegende dat Ter Beke-Pluma SA en Guina SA gewag maken van de afzet van vleeswaren onder de betrokken benamingen sinds respectievelijk 17 en 69 jaar;

Overwegende dat het rechtmatig en evenredig is beide vennootschappen de mogelijkheid te geven om de afzet van hun producten voor een beperkte overgangperiode voort te zetten zoals in het verleden;

Overwegende dat de etikettering van de door bedoelde ondernemingen verhandelde producten, om de consument niet te misleiden, moet vermelden dat ze niet in het gebied Ardennen voortgebracht worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de tijdelijke bescherming die onder de benamingen « Saucisson d'Ardenne, Petit Saucisson d'Ardenne, Collier d'Ardenne, Pipe d'Ardenne » op het Waalse grondgebied verleend wordt bij het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010 tot erkenning van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als geografische aanduidingen, wordt een aanpassingsperiode toegekend aan de ondernemingen Ter Beke-Pluma SA en Guina SA, gevestigd in respectievelijk B-2160 Wommelgem en B-1830 Mechelen.

Art. 2. Gedurende de aanpassingsperiode bedoeld in artikel 1 mogen bedoelde ondernemingen, zonder te voldoen aan de eisen van het lastenboek in de zin van artikel 1, 6°, van het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010, gebruik maken van de benaming « Saucisson d'Ardenne » of van benamingen die de Ardennen vermelden voor vleeswaren van het type worst, voor zover die benamingen voortdurend in de handel gebruikt werden gedurende minstens vijf jaar voor de datum van ingang van de tijdelijke regionale beschermingsperiode verleend bij het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010.

Om de consument niet in de war te brengen, gaat het voordeel van het gebruik van de benaming door bedoelde ondernemingen gepaard met de verplichting hetzij « Produit hors zone Ardenne », hetzij de plaats van de productie op leesbare wijze te vermelden op de hoofdetikettering van het product, onder de gebruikte benaming en binnen hetzelfde gezichtsveld. Die verplichting gaat in twee maanden na aanvang van de aanpassingsperiode.

De aanpassingsperiode is niet toepasselijk op de producten die bedoelde ondernemingen ertoe gebracht zouden worden voort te brengen in het gebied afgebakend voor de geografische aanduiding en waarvoor het lastenboek in de zin van artikel 1, 6°, van het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010 volledig nageleefd moet worden.

De aanpassingsperiode wordt verleend onder elk voorbehoud en zonder schadelijke erkenning. In het bijzonder loopt ze geenszins vooruit op het standpunt dat door het Waalse Gewest ingenomen zou kunnen worden bij de behandeling van het dossier op communautair niveau.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van ontvangst van het dossier betreffende de aanvraag tot registratie van de benamingen « Saucisson d'Ardenne », « Petit Saucisson d'Ardenne », « Collier d'Ardenne » en « Pipe d'Ardenne » als geografische aanduidingen beschermd door de Europese Commissie. Die datum wordt aan de ondernemingen Ter Beke-Pluma SA en Guina SA meegedeeld door het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst.

Dit besluit houdt op gevolg te hebben op de datum van bekendmaking van het besluit van de Europese Commissie m.b.t. de aanvraag tot registratie in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, uiterlijk negen maanden na de datum van inwerkingtreding ervan.

Art. 4. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 april 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203271]

8 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2011 fixant le statut des commissaires d'arrondissement

Le Gouvernement wallon,

Vu les articles L2212-4, alinéa 2, et L2212-51, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2011 fixant le statut des commissaires d'arrondissement;

Vu le protocole d'accord n° 633 du Comité de secteur n° XVI, établi le 20 décembre 2013;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 20 janvier 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 12 décembre 2013;

Vu l'avis n° 55.483/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville et du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2011 fixant le statut des commissaires d'arrondissement, il est inséré un article 72bis rédigé comme suit :

« Art.72bis. Une allocation d'intérim est accordée au commissaire d'arrondissement qui exerce les fonctions de gouverneur de province pendant quinze jours au moins.